

HMD

HMD Fusion

Manual del usuario

Tabla de contenidos

1	Acerca de este Manual del usuario	5
2	Introducción	6
	Mantener actualizado el teléfono	6
	Teclas y partes	6
	Insertar las tarjetas SIM y de memoria	7
	Cargue su dispositivo	8
	Encender y configurar el teléfono	9
	Usar la pantalla táctil	10
	Use your eSIM	14
3	Proteger el teléfono	15
	Bloquear y desbloquear el teléfono	15
	Proteger el teléfono con un bloqueo de pantalla	15
	Proteger el teléfono con la huella digital	15
	Proteger el teléfono con su cara	16
	Encuentre su teléfono extraviado	17
	Proteger el teléfono	18
4	Conceptos básicos	19
	Personalizar el teléfono	19
	Notificaciones	19
	Control de volumen	20
	Corrección de texto automática	21
	Duración de la batería	22
	Accesibilidad	22
	Posibilidad de reparación	25

5	Conectarse con sus amigos y familiares	26
	Llamadas	26
	Contactos	26
	Enviar mensajes	27
	Correo	27
6	Cámara	28
	Aspectos básicos de la cámara	28
	Sus fotos y videos	28
7	Internet y conexiones	30
	Activar Wi-Fi	30
	Explorar la Web	30
	Bluetooth®	31
	NFC	32
	VPN	33
8	Organizar el día	34
	Fecha y hora	34
	Reloj despertador	34
	Calendario	35
9	Mapas	36
	Encontrar lugares y obtener indicaciones	36
10	Aplicaciones, actualizaciones y copias de seguridad	37
	Descargar aplicaciones de Google Play	37
	Actualizar el software del teléfono	37
	Copias de seguridad de datos	38
	Restaurar configuración original y eliminar contenido privado del teléfono	38

11 Información del producto y de seguridad	39
Para su seguridad	39
Servicios de redes y costos	41
Llamadas de emergencia	42
Cuidado del dispositivo	42
Reciclar	43
Símbolo del contenedor de basura tachado	44
Información sobre la batería y el cargador	44
Niños pequeños	46
Níquel	46
Dispositivos médicos	46
Dispositivos médicos implantados	46
Audición	47
Proteger el dispositivo contra contenido peligroso	47
Vehículos	47
Entornos potencialmente explosivos	48
Información de certificación	48
Acerca de la administración de derechos digitales	51
Información sobre funciones específicas	51
Derechos de autor y otros avisos	53

1 Acerca de este Manual del usuario



Importante: Para obtener información importante sobre el uso seguro de su dispositivo y la batería, lea "Información del producto y seguridad" antes de utilizar el dispositivo. Para averiguar cómo comenzar a utilizar su nuevo dispositivo, lea el Manual del usuario.

2 Introducción

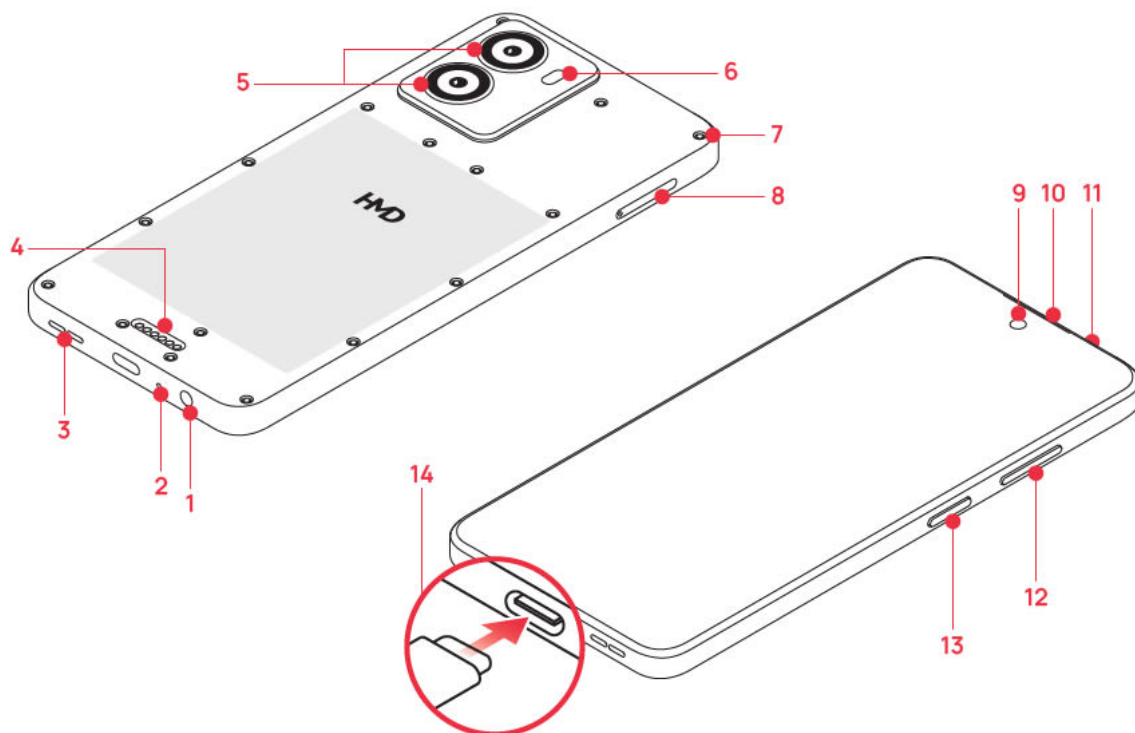
MANTENER ACTUALIZADO EL TELÉFONO

Software del teléfono

Mantenga el teléfono al día y acepte las actualizaciones de software disponibles para recibir funciones nuevas y mejoradas para el teléfono. Las actualizaciones de software también pueden mejorar el rendimiento del teléfono.

TECLAS Y PARTES

El teléfono



Este manual del usuario corresponde a los siguientes modelos: TA-1640, TA-1643, TA-1648, TA-1658, TA-1670.

- | | |
|------------------------------|--|
| 1. Conector para auriculares | 6. Flash |
| 2. Micrófono | 7. Tornillos de la tapa trasera |
| 3. Altavoz | 8. Ranura para tarjetas de memoria y SIM |
| 4. Pines inteligentes | 9. Cámara frontal |
| 5. Cámara | 10. Auricular |

- 11. Micrófono
- 12. Teclas de volumen
- 13. Tecla de encender/apagar y bloquear, Sensor de huella digital
- 14. Conector USB

Puede que algunos de los accesorios mencionados en esta guía del usuario (como el cargador, los auriculares o el cable de datos) se vendan por separado.

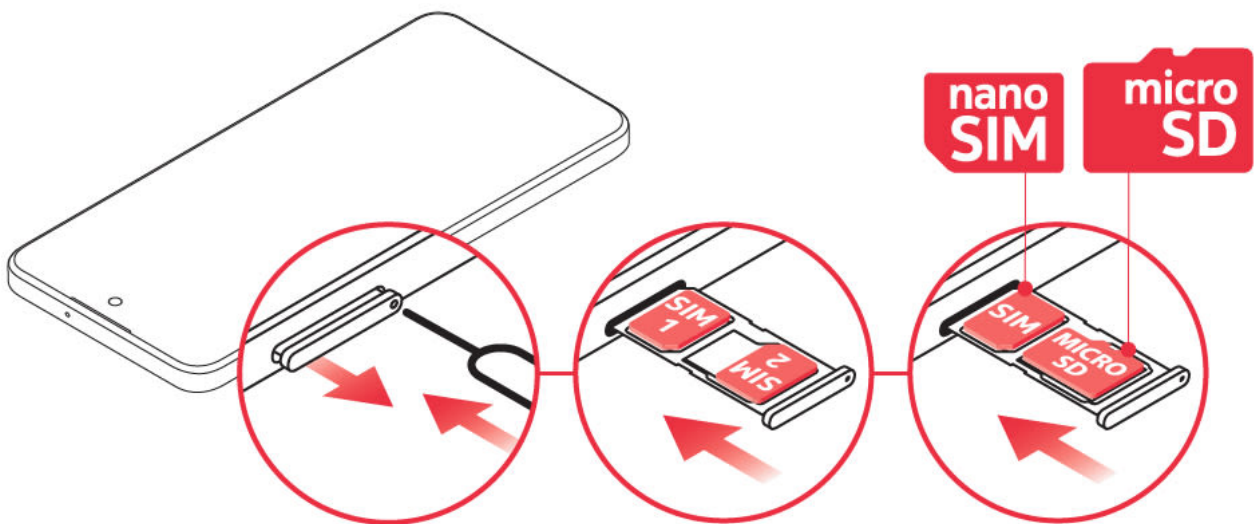
Piezas y conectores, magnetismo

No conecte productos que generen una señal de salida, ya que esto puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Preste especial atención a los niveles de volumen si conecta un dispositivo externo de audio o auriculares distintos de los aprobados para este dispositivo.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito u otras tarjetas con banda magnética cerca del dispositivo por periodos prolongados, ya que las tarjetas pueden dañarse.

INSERTAR LAS TARJETAS SIM Y DE MEMORIA

Insertar las tarjetas



1. Abra la bandeja de la tarjeta SIM y de memoria: inserte la herramienta especial en el orificio y extraiga la bandeja.
2. Coloque una tarjeta nano-SIM en la ranura para tarjeta SIM con el área de contacto hacia abajo.
3. Si tiene un teléfono de SIM dual, inserte la segunda tarjeta en la ranura SIM2.
4. Si tiene una tarjeta de memoria, colóquela en la ranura destinada a estas.
5. Vuelva a deslizar la bandeja hacia dentro.

Use solo tarjetas nano-SIM originales. El uso de una tarjeta SIM incompatible podría dañar tanto la tarjeta o el dispositivo como los datos almacenados en la tarjeta.

Utilice solamente tarjetas de memoria compatibles aprobadas para este dispositivo. El uso de tarjetas incompatibles puede dañar la tarjeta, el dispositivo y los datos almacenados en la tarjeta.

Si tiene una tarjeta eSIM

Si tiene una tarjeta eSIM en vez de una tarjeta SIM física, encienda el teléfono y siga las instrucciones que aparecen en el equipo. Para poder activar la eSIM, necesita una conexión a Wi-Fi. Para comprar una tarjeta eSIM, comuníquese con su operador de red. Tenga en cuenta que si tiene un teléfono para una sola tarjeta SIM, solo puede tener una tarjeta SIM activa a la vez, ya sea física o eSIM. Si tiene un teléfono de SIM dual, puede tener dos tarjetas SIM físicas activas a la vez o una SIM física y una eSIM. Para obtener información sobre las tarjetas eSIM, comuníquese con su operador de red.



Sugerencia: Para saber si su teléfono puede usar 2 tarjetas SIM, consulte la etiqueta en la caja de ventas. Si en la etiqueta aparecen dos códigos IMEI, el teléfono tiene SIM dual.



Nota: Si tiene un teléfono dual SIM con solo una bandeja SIM, no podrá usar dos tarjetas SIM y una tarjeta de memoria al mismo tiempo.



Importante: No retire la tarjeta de memoria cuando la está usando una aplicación. Esto puede dañar la tarjeta de memoria, el dispositivo y los datos almacenados en la tarjeta.



Sugerencia: Utilice una tarjeta de memoria microSD rápida de hasta 1 TB de un fabricante conocido.



Nota: El software de sistema y las aplicaciones preinstaladas ocupan gran parte del espacio de la memoria.

CARGUE SU DISPOSITIVO

La batería viene parcialmente cargada de fábrica, pero quizás necesite cargarla antes de usar el dispositivo.

Cargue la batería

1. Enchufe el cargador a una toma de corriente.
2. Conecte el cargador al dispositivo.

No sobrecargue la batería: cuando se complete la carga, primero desconecte el cargador del dispositivo y, luego, de la toma de corriente.

No use la batería en exceso: no deje que la carga de la batería baje a menos del 20 % o que se agote por completo hasta apagarse.

Si la batería está completamente descargada, el indicador de carga puede tardar varios minutos en aparecer.



Consejo: Puede usar la carga USB cuando no haya una toma de corriente disponible. La eficiencia de la carga USB varía considerablemente, y puede tardar mucho tiempo en iniciarse la carga y en que el dispositivo empiece a funcionar.

Modelo de cargador

Para países de la UE: Solo use su dispositivo con una batería recargable HBA5020AB original. Cargue su dispositivo con el cargador HAD-010. El tipo de enchufe del cargador puede variar. HMD Global puede ofrecer otros modelos de baterías o cargadores para este dispositivo.

Por razones ambientales, este paquete no incluye cargador. Este dispositivo se puede cargar con la mayoría de los adaptadores de corriente USB y un cable con conector USB tipo C. Solo use cargadores y cables que cumplan con las regulaciones nacionales y los estándares de seguridad internacionales y regionales correspondientes para evitar cualquier riesgo de daños materiales o lesiones personales. La potencia suministrada por el cargador debe tener un mínimo de 2,5 vatios requeridos por el equipo de radio y un máximo de 20 vatios para alcanzar la velocidad máxima de carga.

Su dispositivo es compatible con el cable USB-C. También puede cargar su dispositivo desde una computadora con un cable USB, pero podría llevar más tiempo.

Este dispositivo es compatible con la carga rápida USB PD.

Para otros países: Cargue su dispositivo con el cargador HAD-010. HMD Global puede ofrecer otros modelos de baterías o cargadores para este dispositivo. El tiempo de carga puede variar según la capacidad del dispositivo. Algunos de los accesorios mencionados en esta guía del usuario, como el cargador, los auriculares o el cable de datos, pueden venderse por separado.

Si el cargador no está incluido en la caja, cargue su dispositivo con el cable de datos (incluido) y un adaptador de corriente USB (puede venderse por separado). Puede cargar su dispositivo con cables y adaptadores de corriente de otras marcas compatibles con USB 2.0 o una versión posterior, así como con las regulaciones nacionales y los estándares de seguridad internacionales y regionales correspondientes. Es posible que otros adaptadores no cumplan con los estándares de seguridad correspondientes, y su uso podría suponer un riesgo de daños materiales o lesiones personales. Se recomienda usar un adaptador de corriente con una entrada de 100-240 V~50/60 Hz 0.35 A y una salida de 9 V/2 A para optimizar la carga de su dispositivo.

ENCENDER Y CONFIGURAR EL TELÉFONO

Encender el teléfono

Cuando enciende su teléfono por primera vez, este lo guía durante la configuración de las conexiones a red y los ajustes del teléfono.

1. Mantenga presionada la tecla de encender/apagar.
2. Elija el idioma y su región.
3. Siga las instrucciones que aparecen en el teléfono.

Transferir datos desde su teléfono anterior

Puede transferir datos desde un teléfono anterior a su teléfono nuevo con su cuenta de Google.

Para hacer una copia de seguridad de los datos del teléfono anterior en su cuenta de Google, consulte la guía de usuario del teléfono anterior.

Restaurar la configuración de las aplicaciones de su teléfono Android™ anterior

Si su teléfono anterior era Android y lo tenía configurado para realizar copias de seguridad de los datos en su cuenta de Google, entonces puede restaurar las configuraciones de las aplicaciones y las contraseñas de Wi-Fi.

1. Presione **Configuración** > **Contraseñas y cuentas** > **Agregar cuenta** > **Google**.
2. Seleccione los datos que desea restaurar en el teléfono nuevo. La sincronización comienza automáticamente una vez que su teléfono se conecte a Internet.

Apagar el teléfono

Para apagar el teléfono, presione simultáneamente la tecla de encender/apagar y la tecla para subir el volumen, y seleccione **Apagar**.

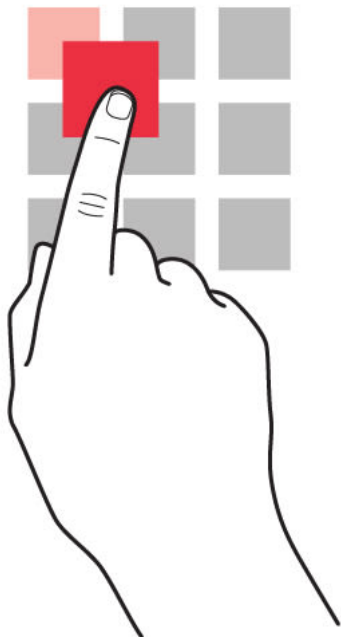


Sugerencia: Si desea poder apagar el teléfono presionando la tecla de apagar, presione **Configuración** > **Sistema** > **Gestos** > **Mantener presionado botón de encender** y desactive **Menú de encender/apagar y Asistente digital**.

USAR LA PANTALLA TÁCTIL

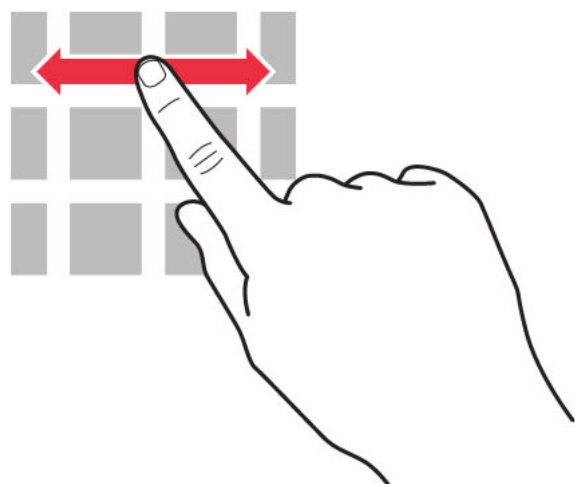
Importante: Evite rayar la pantalla táctil. No use lápices verdaderos, plumas ni otros objetos punzantes en la pantalla táctil.

Pulsar y mantener presionado para arrastrar un elemento



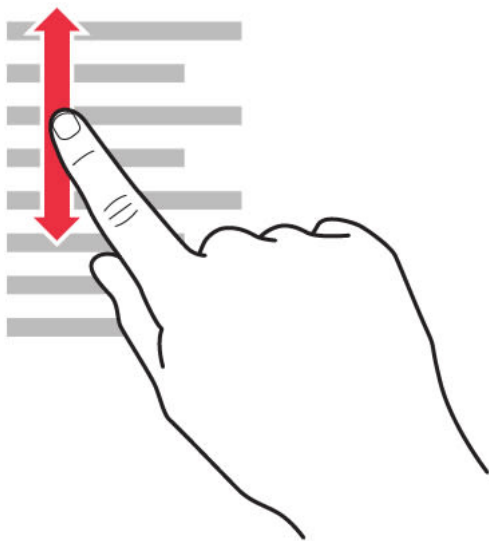
Coloque su dedo sobre el elemento por unos segundos y, luego, deslice su dedo por la pantalla.

Deslizar



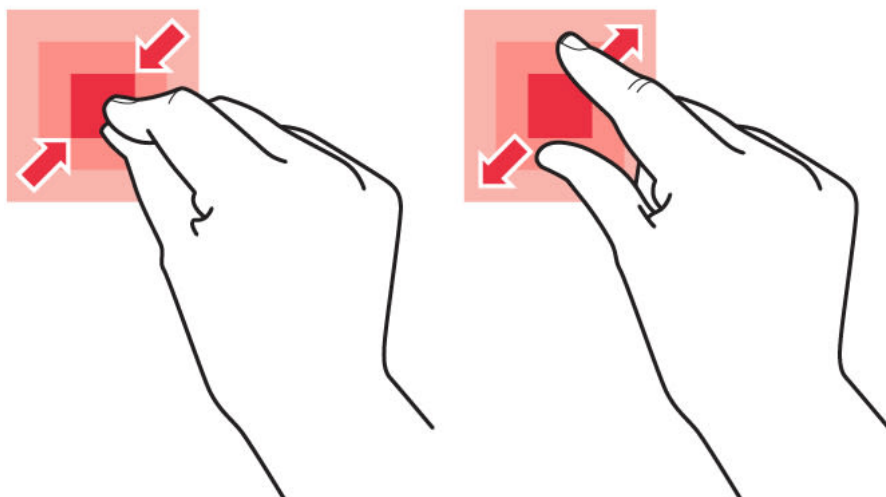
Coloque su dedo en la pantalla y deslícelo en la dirección que desea.

Deslizarse por una lista o un menú largos



Deslice el dedo con un movimiento rápido hacia arriba o abajo por la pantalla y, luego, levántelo. Para dejar de desplazarse, presione la pantalla.

Acercar o alejar una imagen



Coloque dos dedos sobre un elemento, como un mapa, una foto o una página web, y sepárelos o júntelos.

Bloquear la orientación de la pantalla

La pantalla gira automáticamente cuando gira el teléfono en 90 grados.

Para fijar la pantalla en modo de retrato, deslice el dedo hacia abajo desde el borde superior de la pantalla y presione **Girar automáticamente** > **Desactivar**.

Navegar con gestos

Para activar el uso de navegación mediante gestos, presione **Configuración** > **Sistema** > **Gestos** > **Modo de navegación** > **Navegación mediante gestos**.

- Para ver todas las aplicaciones, en la pantalla de inicio, deslice el dedo hacia arriba en la pantalla.
- Para ir desde la pantalla principal, deslice el dedo desde la parte inferior de la pantalla. La aplicación que estaba usando permanecerá abierta en segundo plano.
- Para ver qué aplicaciones están abiertas, deslice hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla sin soltar el dedo hasta que aparezcan las aplicaciones y luego suelte el dedo. Para cambiar a otra aplicación abierta, presione la aplicación. Para cerrar todas las aplicaciones abiertas, deslice el dedo a través de todas las aplicaciones y presione **BORRAR TODAS**.
- Para volver a la pantalla anterior en la que estaba, deslice el dedo desde el borde derecho o izquierdo de la pantalla. El teléfono recuerda todas las aplicaciones y los sitios web que visitó desde la última vez que se bloqueó la pantalla.

Navegar con las teclas

Para activar las teclas de navegación, presione **Configuración** > **Sistema** > **Gestos** > **Modo de navegación** > **Navegación mediante 3 botones**.

- Para ver todas las aplicaciones, en la pantalla de inicio, deslice el dedo hacia arriba desde la parte inferior de la pantalla.
- Para ir a la pantalla de inicio, toque **●**. La aplicación que estaba usando permanecerá abierta en segundo plano.
- Para ver las aplicaciones que están abiertas, presione **■**. Para cambiar a otra aplicación abierta, deslice el dedo hacia la derecha y presione la aplicación. Para cerrar todas las aplicaciones abiertas, deslice el dedo a través de todas las aplicaciones y presione **BORRAR TODAS**.
- Para volver a la pantalla anterior, presione **◀**. El teléfono recuerda todas las aplicaciones y los sitios web que visitó desde la última vez que se bloqueó la pantalla.

USE YOUR ESIM

Activate your eSIM

If you didn't activate your eSIM card when you switched on the phone for the first time, you can activate it in the settings. If you do not have a physical SIM card inserted in your phone, you need a Wi-Fi connection to be able to activate your eSIM: tap **Settings** > **Network & internet** > **Internet**, and switch **Wi-Fi** on.

1. Tap **Settings** > **Network & internet** > **SIMs**.
2. If you do not have a physical SIM card inserted in your phone, tap **Download eSIM instead?**. If you already have a physical SIM card inserted, tap **Add eSIM**.
3. If you got a QR code from your network operator, scan it with your phone or tap **Need help?** > **Enter it manually**, and enter the code you received from your network operator.
4. Tap **Continue** > **Download**, and wait until the eSIM has been downloaded onto your phone.
5. Tap **Settings** and the eSIM, and switch **Use eSIM** on.

You may have up to 10 eSIM cards on this phone, depending on the size of your eSIMs. If you don't have enough space for your eSIMs, remove an eSIM in **Settings**.

Cambiar entre diferentes tarjetas eSIM

Si tiene varias tarjetas eSIM y desea cambiar a otra eSIM, presione **Configuración** > **Red e Internet** > **Tarjetas SIM**, presione la tarjeta eSIM que quiera usar y active **Usar eSIM**.

Cambiar a una tarjeta SIM física

1. Inserte una tarjeta SIM en el teléfono.
2. El teléfono se desconecta de la red eSIM. Presione **Aceptar** para continuar.
3. Cuando el teléfono haya leído la tarjeta SIM, presione la tarjeta SIM y active **Usar SIM**.

Eliminar una tarjeta eSIM del teléfono

Para eliminar una tarjeta eSIM del teléfono, presione **Configuración** > **Red e Internet** > **Tarjetas SIM**, presione la tarjeta eSIM que quiera eliminar y presione **Borrar eSIM**. Tenga en cuenta, sin embargo, que esto no cancela la suscripción de su operador de red. Si desea utilizar la eSIM que eliminó del teléfono más adelante, comuníquese con su operador de red.

3 Proteger el teléfono

BLOQUEAR Y DESBLOQUEAR EL TELÉFONO

Bloquear el teléfono

Si desea evitar hacer una llamada accidentalmente cuando su teléfono está en el bolsillo o la cartera, puede bloquear las teclas y la pantalla.

Para bloquear las teclas y la pantalla, presione la tecla de encender/apagar.

Desbloquear las teclas y la pantalla

Presione la tecla encender/apagar y deslice hacia arriba la pantalla. Si se le pide, proporcione credenciales adicionales.

PROTEGER EL TELÉFONO CON UN BLOQUEO DE PANTALLA

Puede programar el teléfono para que requiera autenticación cuando desbloquea la pantalla.

Configurar un bloqueo de pantalla

1. Toca **Configuración** > **Seguridad y privacidad** > **Desbloqueo del dispositivo** > **Bloqueo de pantalla**.
2. Elija el tipo de bloqueo y siga las instrucciones que aparecen en el teléfono.

PROTEGER EL TELÉFONO CON LA HUELLA DIGITAL

Agregar una huella digital

1. Toca **Configuración** > **Seguridad y privacidad** > **Desbloqueo del dispositivo** > **Desbloqueo facial y de huellas dactilares**.
2. Seleccione el método de desbloqueo alternativo que quiera usar para la pantalla de bloqueo y siga las instrucciones que aparecen en el teléfono.

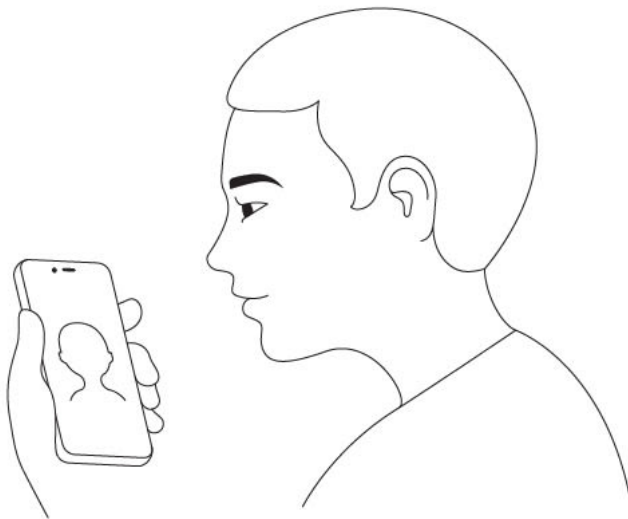
Desbloquear el teléfono con el dedo

Coloque el dedo que registró en la tecla de encender/apagar.

Si ocurre un error con el sensor de huellas digitales y no puede usar ningún método de inicio de sesión alternativo para recuperar o restablecer el teléfono, tendrá que llevarlo a un servicio técnico autorizado. Pueden aplicarse gastos adicionales y todos los datos personales del teléfono pueden borrarse. Para obtener más información, comuníquese con el centro de atención más cercano para su teléfono o con el distribuidor del teléfono.

PROTEGER EL TELÉFONO CON SU CARA

Configurar la autenticación facial



1. Toca **Configuración** > **Seguridad y privacidad** > **Desbloqueo del dispositivo** > **Desbloqueo facial y de huellas dactilares**.
2. Seleccione los métodos de desbloqueo alternativos que quiera usar para la pantalla de bloqueo y siga las instrucciones que aparecen en el teléfono.

Mantenga los ojos abiertos y asegúrese de que su cara esté completamente visible y que no quede cubierta por ningún objeto, como gafas de sol o un sombrero.



Nota: El uso de la cara para desbloquear el teléfono es menos seguro que una huella digital, un patrón o una contraseña. Alguien o algo de aspecto similar al suyo puede desbloquear el teléfono. Es posible que el bloqueo de cara no funcione correctamente a contraluz o en un ambiente demasiado oscuro o luminoso.

Desbloquear el teléfono con su cara

Para desbloquear el teléfono, simplemente encienda la pantalla y mire la cámara frontal.

Si se produce un error en el reconocimiento facial y no puede usar ningún método de inicio de sesión alternativo para recuperar o restablecer el teléfono, tendrá que llevarlo al servicio técnico. Pueden aplicarse gastos adicionales y todos los datos personales del teléfono pueden borrarse. Para obtener más información, comuníquese con el centro de servicio autorizado más cercano para su teléfono o con el distribuidor del teléfono.

ENCUENTRE SU TELÉFONO EXTRAVIADO

Ubicar o bloquear el teléfono

Si pierde el teléfono, puede encontrar, bloquear o borrarlo en forma remota si inició sesión en una Cuenta de Google. De manera predeterminada, Encontrar mi dispositivo está activado para los teléfonos asociados con una Cuenta de Google.

Para poder usar Encontrar mi dispositivo, el teléfono extraviado debe:

- Estar encendido.
- Haber iniciado sesión en una Cuenta de Google.
- Estar conectado a una red de datos móviles o a Wi-Fi.
- Estar visible en Google Play.
- Tener activadas las funciones de Ubicación.
- Tener activada la función Encontrar mi dispositivo.

Cuando Encontrar mi dispositivo se conecte con el teléfono, podrá ver la ubicación del teléfono y este recibirá una notificación.

1. Abra android.com/find en una computadora, una tableta o un teléfono conectado a Internet e inicie sesión con su Cuenta de Google.
2. Si tiene más de un teléfono, haga clic en el teléfono extraviado en el extremo superior de la pantalla.
3. En el mapa, consulte dónde se encuentra el teléfono. La ubicación es aproximada y no necesariamente exacta.

Si el dispositivo no se puede encontrar, Encontrar mi dispositivo mostrará la última ubicación conocida, en caso de conocerse. Para bloquear o borrar el teléfono, siga las instrucciones que aparecen en el sitio web.

PROTEGER EL TELÉFONO

Protección durante el uso diario

Para proteger mejor el teléfono y los Smart Pins contra golpes durante el uso diario, recomendamos usar el teléfono siempre con una de las fundas puestas.

4 Conceptos básicos

PERSONALIZAR EL TELÉFONO

Cambiar la imagen de fondo

Presione **Configuración** > **Fondo de pantalla e icono** > **Fondo de pantalla y estilo** .

Cambiar el tono del teléfono

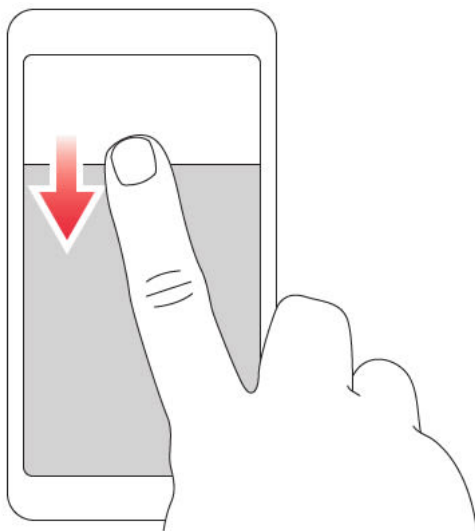
Presione **Configuración** > **Sonido y vibración** > **Tono del teléfono de SIM1** o **Tono del teléfono de SIM2** y seleccione el tono.

Cambiar el sonido de notificación de los mensajes

Presione **Configuración** > **Sonido y vibración** > **Sonido de notificación predeterminado** .

NOTIFICACIONES

Usar el panel de notificaciones

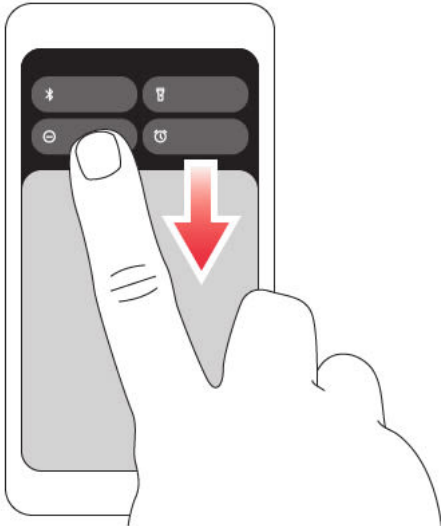



Cuando recibe nuevas notificaciones, como mensajes o llamadas perdidas, aparecen iconos en la parte superior de la pantalla.

Para ver más información sobre las notificaciones, deslice hacia abajo desde la parte superior de la pantalla. Para cerrar la vista, deslice hacia arriba en la pantalla.

Para cambiar las configuraciones de notificación de una aplicación, presione **Configuración > Notificaciones > Notificaciones de aplicaciones > Más recientes > Todas las aplicaciones** y encienda o apague las notificaciones de la aplicación.

Usar los elementos de acceso rápido



Para activar características, presione el elemento de acceso rápido correspondiente en el panel de notificaciones. Para ver más elementos, arrastre el menú hacia abajo. Para reorganizar o agregar elementos nuevos, presione , mantenga presionado un elemento y arrástrelo a otro lugar.

CONTROL DE VOLUMEN

Cambiar el volumen

Si tiene problemas para escuchar el timbre del teléfono en entornos ruidosos o las llamadas suenan muy fuerte, puede cambiar el volumen, según lo desee, utilizando las teclas de volumen que se encuentran en el costado de su teléfono.




No conecte productos que generen una señal de salida, ya que esto puede dañar el dispositivo. No conecte ninguna fuente de voltaje al conector de audio. Preste especial atención a los niveles de volumen si conecta un dispositivo externo de audio o auriculares distintos de los aprobados para este dispositivo.

Cambiar el volumen para multimedia y aplicaciones

1. Presione una tecla de volumen para ver la barra de nivel de volumen.
2. Presione **...**.

3. Arrastre el control deslizante en las barras de nivel de volumen hacia la izquierda o la derecha.
4. Presione **LISTO**.

Configurar el teléfono en silencio

1. Presione una tecla de volumen.
2. Presione .
3. Presione  a fin de configurar el teléfono para que solo vibre, o presione  a fin de establecerlo en silencio.

CORRECCIÓN DE TEXTO AUTOMÁTICA

Usar las sugerencias de palabras del teclado

El teléfono sugiere palabras a medida que escribe, para ayudarle a escribir rápidamente y con mayor precisión. Es posible que las sugerencias de palabras no estén disponibles en todos los idiomas.

Cuando comienza a escribir, el teléfono sugiere palabras posibles. Cuando aparezca la palabra que desea en la barra de sugerencias, selecciónela. Mantenga presionada la sugerencia para ver más opciones sugeridas.

Sugerencia: Si la palabra sugerida está en negrita, el teléfono la usa automáticamente para reemplazar la palabra que escribió. Si la palabra no está correcta, manténgala presionada para ver más sugerencias.



Si no quiere que el teclado le sugiera palabras mientras escribe, desactive la corrección de texto. Toca **Configuración** > **Sistema** > **Teclado** > **Teclado en pantalla**. Seleccione el teclado que usa normalmente. Presione **Corrección de texto** y desactive los métodos de corrección de texto que no quiera usar.

Corregir una palabra

Si nota que ha escrito mal una palabra, púlsela para ver sugerencias para corregirla.

Desactivar el corrector ortográfico

Presione **Configuración** > **Sistema** > **Teclado** > **Corrector ortográfico** y desactive **Usar corrector ortográfico**.

DURACIÓN DE LA BATERÍA

Ahorro de energía

1. Silencie los sonidos innecesarios, como los táctiles. Toque **Ajustes** > **Sonido y vibración** y seleccione los sonidos que desea mantener activados.
2. Use auriculares con cable en lugar del altavoz.
3. Configure la pantalla del dispositivo para que se apague después de un período breve. Toque **Ajustes** > **Pantalla** > **Tiempo de espera de la pantalla** y seleccione el tiempo.
4. Toque **Ajustes** > **Pantalla** > **Nivel de brillo**. Para ajustar el brillo, arrastre el control deslizante. Asegúrese de que la opción **Brillo adaptable** esté desactivada.
5. Cierre las aplicaciones que se ejecutan en segundo plano.
6. Use los servicios de ubicación de forma selectiva: desactívelos cuando no los necesite. Toque **Ajustes** > **Ubicación** y desactive **Usar ubicación**.
7. Use las conexiones de red de forma selectiva: active el Bluetooth solo cuando sea necesario. Use una conexión Wi-Fi para conectarse a Internet, en vez de una conexión de datos móviles. Desactive la búsqueda de redes inalámbricas disponibles de su dispositivo. Toque **Ajustes** > **Redes e Internet** > **Internet** y desactive el **Wi-Fi**. Si está escuchando música o usando de algún otro modo su dispositivo pero no quiere hacer ni recibir llamadas, active el modo avión. Toque **Ajustes** > **Redes e Internet** y active el **Modo avión**. El modo avión interrumpe las conexiones a la red móvil y desactiva las funciones inalámbricas del dispositivo.

Siga y mantenga en buen estado la batería de su dispositivo

Solo para países de la EU.

Toque **Ajustes** > **Batería** > **Información de la batería**.

Si reemplaza la batería de su dispositivo, actualice su información.

Toque **Ajustes** > **Batería** > **Información de la batería** > **⋮** > **Reemplazar la batería**. Ingrese el número de serie de la nueva batería. El número de serie es un código que se encuentra en la etiqueta de la batería.

ACCESIBILIDAD

Funciones de accesibilidad

Toque **Ajustes** > **Accesibilidad** y seleccione las funciones que necesita.

TalkBack

Esta función proporciona comentarios de voz para que pueda usar su dispositivo sin mirar la pantalla.

Seleccionar para hablar

Toque los elementos específicos en la pantalla para escucharlos leídos o descritos en voz alta.

Tamaño de pantalla y texto

Puede ajustar el tamaño de la fuente y los elementos de la pantalla para que sean más pequeños o más grandes.

Color y movimiento

- Corrección de color: Ajuste la intensidad de los colores en su dispositivo.
- Inversión del color: Esta función oscurece las pantallas claras y aclara las oscuras, invirtiendo los colores de la pantalla.
- Tema oscuro: Usa un fondo negro.
- Eliminar animaciones: Esta función reduce el movimiento en la pantalla.
- Puntero grande: Aumente la visibilidad del puntero.

Atenuación extra

Atenúe la pantalla más allá del brillo mínimo del dispositivo para leer con mayor comodidad.

Ampliación

Amplíe rápidamente la pantalla para hacer que el contenido se vea más grande.

Subtítulos en vivo

Los subtítulos en vivo detectan la voz en su dispositivo y generan subtítulos automáticamente.

Descripción de audio

Escuche una descripción de lo que sucede en la pantalla en películas y shows compatibles.

Dispositivos auditivos

Configure y administre audífonos ASHA y LE Audio, implantes cocleares y otros dispositivos de amplificación.

Ajuste del balance de audio

Puede ajustar el balance del audio mono para aumentar el volumen del canal izquierdo o derecho.

Obtenga más información sobre las funciones de accesibilidad

Personalice su dispositivo para que se adapte mejor a sus necesidades con funciones de accesibilidad relacionadas con la visión, audición, movilidad, habla y cognición, ya sea que las necesite temporalmente o de forma continua. Puede activar las funciones de accesibilidad al configurar su dispositivo HMD por primera vez o en cualquier momento a través de **Ajustes** > **Accesibilidad** en su dispositivo.

Para obtener más información sobre las funciones de accesibilidad de Android, visite: <https://support.google.com/accessibility/android>

Para obtener más información sobre las funciones de accesibilidad de este dispositivo, visite la Iniciativa Global de Informes de Accesibilidad: <https://www.gari.info/findphones.cfm>

Nota para la guía de audio en línea

1. Para acceder a la guía de usuario en línea, visite www.hmd.com/support. Busque el modelo de su producto y acceda a la guía de usuario en línea correspondiente.
2. Active la función de texto a voz en su navegador o dispositivo para que el texto en pantalla se lea en voz alta.

Cómo activar la función de texto a voz

Teléfono inteligente:

- Seleccione **Ajustes** > **Accesibilidad**, y active la función de texto a voz como Seleccionar para hablar.

Para PC con Windows (Windows 10, 11 o versiones posteriores):

- Seleccione Configuración > Facilidad de acceso (Windows 10) o Accesibilidad (Windows 11).
- Seleccione Narrador y actívelo para habilitar el lector de pantalla integrado.

En versiones anteriores de Windows:

- Instale una extensión del navegador como Speechify para leer contenido web en voz alta.

Mac®/macOS®:

- En Safari, seleccione Edición > Voz > Empezar a hablar para que la Mac lea el texto en voz alta.
- Para detener la función, seleccione Edición > Voz > Dejar de hablar.

Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo activar la función de texto a voz en su dispositivo o navegador, consulte la guía de usuario de su dispositivo.

POSIBILIDAD DE REPARACIÓN





Opciones de autorreparación

La asistencia de autorreparación está disponible para ciertos dispositivos en algunos países. Puede encontrar más información en www.hmd.com/self-repair.

5 Conectarse con sus amigos y familiares

LLAMADAS

Realizar una llamada

1. Presione .
2. Presione  e introduzca un número o presione  y seleccione el contacto al que desea llamar.
3. Presione .

Responder una llamada

Si el teléfono suena cuando la pantalla está desbloqueada, presione **RESPONDER**. Si el teléfono suena cuando la pantalla está bloqueada, deslice hacia arriba para responder.

Rechazar una llamada



Si el teléfono suena cuando la pantalla está desbloqueada, presione **RECHAZAR**. Si el teléfono suena cuando la pantalla está bloqueada, deslice hacia abajo para rechazar la llamada.

CONTACTOS

Agregar un contacto

1. Presione **Contactos** > **+**.
2. Complete la información.
3. Presione **GUARDAR**.

Guardar un contacto desde el historial de llamadas

1. Presione  >  para ver el historial de llamadas.
2. Presione el número que quiera guardar.
3. Toque **Agregar contacto**, escriba la información del contacto y toque **GUARDAR**.

ENVIAR MENSAJES

Enviar un mensaje

1. Presione **Mensajes**.
2. Presione **Iniciar chat**.
3. Para agregar un destinatario, introduzca el número en un cuadro de destinatarios y presione ✓. Para agregar a un contacto existente, empiece a escribir el nombre y presione el contacto.
4. Para añadir más destinatarios, presione **+**. Después de elegir todos los destinatarios, toque **Siguiente**, asigne un nombre al grupo y toque **Listo**.
5. Escriba el mensaje en el cuadro de texto.
6. Presione **➤**.

CORREO

Puede enviar correos con el teléfono cuando esté en movimiento.

Añadir una cuenta de correo

Cuando usa la aplicación de Gmail por primera vez, se le solicita que configure su cuenta de correo electrónico.

1. Presione **Gmail**.
2. Puede seleccionar la dirección conectada con su cuenta de Google o presionar **Agregar una dirección de correo electrónico**.
3. Después de añadir todas las cuentas, presione **IR A GMAIL**.

Enviar un correo

1. Presione **Gmail**.
2. Presione **✍**.
3. En el cuadro **Para**, escriba una dirección o presione **⋮ >**
4. Escriba el asunto del mensaje y el correo.
5. Presione **➤**.

6 Cámara

ASPECTOS BÁSICOS DE LA CÁMARA

Tomar una foto

Tome fotos espectaculares: capture los mejores momentos en su álbum de fotos.

1. Presione **Cámara**.
2. Encuadre la imagen y enfoque.
3. Presione **O**.

! Mantenga una distancia segura cuando use el flash. No use el flash para tomar fotos de personas o animales a poca distancia. No cubra el flash mientras saca la foto.

Tomar un autorretrato

1. Presione **Cámara** > **📷** para cambiar a la cámara frontal.
2. Presione **O**.

Grabar un video

1. Presione **Cámara**.
2. Para cambiar al modo de grabación de video, presione **Video**.
3. Presione **📹** para empezar a grabar.
4. Para detener la grabación, presione **⏏**.
5. Para volver al modo de cámara, presione **Foto**.

SUS FOTOS Y VIDEOS

Ver fotos y videos en el teléfono

Presione **Fotos**.

Compartir fotos y videos

1. Presione **Fotos**, presione la foto que desee compartir y luego **🔗**.
2. Seleccione cómo quiere compartir la foto o el video.

Copiar sus fotos y videos en una computadora

Conecte el teléfono a la computadora con un cable USB compatible. Use el administrador de archivos de la computadora para copiar o mover las fotos y videos a la computadora.

7 Internet y conexiones

ACTIVAR WI-FI

Encender Wi-Fi

1. Presione **Configuración** > **Red e Internet** > **Internet**.
2. Active **Wi-Fi**.
3. Seleccione la red que quiera usar.

La conexión Wi-Fi está activa cuando aparece  en la parte superior de la pantalla. Si hay conexiones de Wi-Fi y de datos móviles disponibles, el teléfono usa la conexión Wi-Fi.

Importante: Active el cifrado para aumentar la seguridad de la conexión Wi-Fi. El uso del cifrado reduce el riesgo de que otros accedan a sus datos.

EXPLORAR LA WEB

Buscar en Internet

1. Presione **Chrome**.
2. Escriba una palabra de búsqueda o una dirección web en el campo de búsqueda.
3. Presione → o seleccione uno de los resultados propuestos.



Sugerencia: Si su proveedor de servicios de red no cobra una tarifa fija por la transferencia de datos, puede usar una red Wi-Fi para conectarse a Internet a fin de ahorrar costos.

Usar el teléfono para conectar su computadora a Internet

Use su conexión de datos móviles para acceder a Internet con su computadora portátil u otro dispositivo.

1. Presione **Configuración** > **Red e Internet** > **Zona Wi-Fi/Compartir conexión**.
2. Encienda **Zona Wi-Fi** para compartir su conexión de datos móviles a través de Wi-Fi, **Zona móvil por USB** para usar una conexión USB, **Zona móvil por Bluetooth** para usar Bluetooth o **Zona móvil por Ethernet** para usar una conexión mediante un cable USB Ethernet.

El otro dispositivo usa datos de su plan de datos, lo que puede generar cargos por tráfico de datos. Para obtener más información acerca de la disponibilidad y los costos, comuníquese con su proveedor de servicios de red.

BLUETOOTH®

Conectarse a un dispositivo Bluetooth

1. Presione **Configuración** > **Dispositivos conectados** > **Preferencias de conexión** > **Bluetooth**.
2. Active **Usar Bluetooth**.
3. Asegúrese de que el otro dispositivo esté encendido. Es posible que deba iniciar el proceso de sincronización desde el otro dispositivo. Para obtener información detallada, consulte el manual del usuario del otro dispositivo.
4. Presione **Sincronizar dispositivo nuevo** y presione el dispositivo con el que desee sincronizar en la lista de dispositivos Bluetooth descubiertos.
5. Deberá introducir un código. Para obtener información detallada, consulte el manual del usuario del otro dispositivo.

Ya que los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican a través de ondas de radio, no hace falta que se encuentren en una línea visual directa. Sin embargo, los dispositivos Bluetooth deben estar a menos de 10 metros (33 pies), aunque la conexión puede estar sujeta a las interferencias de obstrucciones como paredes u otros dispositivos electrónicos.


Los dispositivos vinculados pueden conectarse al teléfono cuando Bluetooth está activado. Otros dispositivos pueden detectar el teléfono solo si la vista de configuración de Bluetooth está abierta.

No realice sincronizaciones con dispositivos desconocidos ni acepte las solicitudes de conexión que estos envíen. Esto ayuda a proteger su teléfono contra contenidos peligrosos.

Compartir contenido mediante Bluetooth

Si desea compartir sus fotos u otros contenidos con un amigo, envíelos al teléfono de su amigo mediante Bluetooth.


Puede usar más de una conexión de Bluetooth al mismo tiempo. Por ejemplo, mientras use auriculares Bluetooth, puede enviar cosas a otro teléfono.

1. Presione **Configuración** > **Dispositivos conectados** > **Preferencias de conexión** > **Bluetooth**.
2. Asegúrese de que Bluetooth esté encendido en ambos teléfonos y que los teléfonos estén visibles entre sí.
3. Vaya al contenido que quiera enviar y presione  > **Bluetooth**.
4. En la lista de dispositivos Bluetooth encontrados, presione el teléfono de su amigo.
5. Si el otro teléfono necesita un código de acceso, escríbalo o acéptelo y, luego, presione **VINCULAR**.

El código solo se usa cuando se conecta a algo por primera vez.

Eliminar una vinculación

Si ya no tiene el dispositivo con el que vinculó el teléfono, puede eliminar la vinculación.

1. Presione **Configuración** > **Dispositivos conectados** > **Dispositivos guardados**.
2. Presione , que se encuentra junto al nombre del dispositivo.
3. Presione **OLVIDAR**.

NFC

Si el teléfono es compatible con la comunicación de campo cercano (NFC), puede presionar un accesorio para conectarse con este y presionar las etiquetas para llamar a alguien o abrir un sitio web. La funcionalidad de NFC se puede usar con algunos servicios y tecnologías específicos, como Tocar para pagar con el dispositivo. Puede que estos servicios no estén disponibles en su región. Para obtener información adicional sobre la disponibilidad de estos servicios, comuníquese con el proveedor de servicios de red.

Activar NFC

1. Presione **Configuración** > **Dispositivos conectados** > **Preferencias de conexión** > **NFC**.
2. Active **Usar NFC**.

Antes de usar NFC, asegúrese de que la pantalla y las teclas estén desbloqueadas.

Usar NFC

El área de NFC se encuentra en la parte posterior del teléfono.

Para conectar el teléfono a otro teléfono o un accesorio, o para leer etiquetas NFC, simplemente toque el otro dispositivo o la etiqueta con el área NFC del teléfono.



Nota: Las aplicaciones y los servicios de pagos y emisión de boletas se entregan a través de terceros. HMD Global no ofrece garantías ni asume ninguna responsabilidad por este tipo de aplicaciones o servicios, incluidos el soporte técnico, las funcionalidades, las transacciones o la pérdida de cualquier valor monetario. Puede que tenga que reinstalar y activar las tarjetas que agregó, así como también la aplicación de pago o emisión de boletas después de reparar el dispositivo.

Desconectar el accesorio conectado

Si ya no necesita estar conectado al accesorio, puede desconectarlo.

Presione nuevamente el área NFC del accesorio.

Para obtener más información, consulte la guía del usuario del accesorio.

VPN


Puede que necesite una red privada virtual (virtual private network, VPN) para acceder a los recursos de su empresa, como la intranet o el correo corporativo, o puede usar un servicio VPN para fines personales.

Comuníquese con el administrador de TI de su empresa para obtener detalles de la configuración de VPN, o revise el sitio web del servicio VPN para obtener información adicional.


Usar una conexión de VPN segura

1. Presione **Configuración** > **Red e Internet** > **VPN**.
2. Para añadir un perfil de VPN, presione **+**.
3. Introduzca los datos del perfil, con la información que le indique el administrador de TI de su empresa o el servicio de VPN.

Editar un perfil de VPN

1. Presione , que se encuentra junto a un nombre de perfil.
2. Cambie la información según sea necesario.

Eliminar un perfil de VPN

1. Presione , que se encuentra junto a un nombre de perfil.
2. Presione **OLVIDAR**.

8 Organizar el día

FECHA Y HORA

Configurar fecha y hora

Presione **Configuración** > **Sistema** > **Fecha y hora** .

Actualizar fecha y hora automáticamente

Puede programar el teléfono para que actualice la fecha, hora y zona horaria en forma automática. Actualizaciones automáticas es un servicio de red y puede que no esté disponible, dependiendo de la región o el proveedor de servicios de red.

1. Presione **Configuración** > **Sistema** > **Fecha y hora** .
2. Active **Establecer la hora automáticamente** .
3. Active **Establecer automáticamente** .

Cambiar el reloj al formato de 24 horas

Presione **Configuración** > **Sistema** > **Fecha y hora** y active **Usar formato de 24 horas** .

RELOJ DESPERTADOR

Configurar una alarma

1. Presione **Reloj** > **Alarma** .
2. Para añadir una alarma, presione **+** .
3. Seleccione la hora y los minutos y presione **Aceptar** .
4. Para configurar que alarma se repita en días específicos, presione los días de la semana correspondientes.

Apagar una alarma

Cuando suene la alarma, deslice la alarma hacia la derecha.

CALENDARIO

Seleccione el tipo de calendario.

Presione **Calendario** > ≡ y seleccione qué tipo de calendario quiere ver.

Si inició sesión en una cuenta, como su cuenta de Google, aparece el calendario en el teléfono.


Añadir un evento

1. Presione **Calendario** > +. evento.
2. Agregue la información necesaria.
3. Para repetir el evento determinados días, presione **No se repite** y seleccione la frecuencia con que quiere repetir el
4. Para configurar un recordatorio, presione **Agregar notificación** y fije la hora.
5. Presione **Guardar**.



Sugerencia: Para editar un evento, selecciónelo, presione  y edite los detalles.

Eliminar una cita


1. Presione el evento.
2. Presione  > **Eliminar**.

9 Mapas

ENCONTRAR LUGARES Y OBTENER INDICACIONES

Buscar un lugar

Google Maps lo ayuda a buscar ubicaciones y negocios específicos.


1. Presione **Mapas**.
2. Escriba palabras de búsqueda, como una dirección o el nombre de un lugar, en la barra de búsqueda.
3. Seleccione un elemento de la lista de coincidencias propuestas a medida que escribe o presione  para buscar.

La ubicación aparece en el mapa. Si no se encuentran resultados, asegúrese de que la palabra esté escrita correctamente.

Ver su ubicación actual

Presione **Mapas** > .

Obtener indicaciones para llegar a un lugar

1. Presione **Mapas** y escriba el lugar de destino en la barra de búsqueda.
2. Presione **Indicaciones**. El icono resaltado muestra el modo de transporte, por ejemplo . Para cambiar el modo, seleccione el nuevo modo debajo de la barra de búsqueda.
3. Si quiere que el punto de partida no esté en su ubicación actual, presione **Su ubicación** y busque un punto de partida nuevo.
4. Presione **Iniciar** para iniciar la navegación.

Se muestra la ruta en el mapa, junto con una estimación de cuánto demorará en llegar allí. Para ver indicaciones detalladas, presione **Pasos**.

10 Aplicaciones, actualizaciones y copias de seguridad

DESCARGAR APLICACIONES DE GOOGLE PLAY

Añadir un método de pago

Para poder usar los servicios de Google Play, tiene que agregar una cuenta de Google al teléfono. Algunos de los contenidos disponibles en Google Play pueden estar sujetos a cobros. Para añadir un método de pago, presione **Play Store**, presione el logotipo de Google en el campo de búsqueda y luego presione **Pagos y suscripciones**. Asegúrese siempre de tener el permiso del propietario del método de pago cuando compre contenidos en Google Play.

Descargar aplicaciones

1. Presione **Play Store**.
2. Presione la barra de búsqueda para buscar aplicaciones o seleccione aplicaciones en las recomendaciones.
3. En la descripción de la aplicación, presione **Instalar** para descargar e instalar la aplicación.

Para ver las aplicaciones que tiene, vaya a la pantalla de inicio y deslice desde la parte inferior de la pantalla.

ACTUALIZAR EL SOFTWARE DEL TELÉFONO

Instalar las actualizaciones disponibles

Presione **Configuración** > **Sistema** > **Actualización del sistema** > **Buscar actualización** para ver si hay actualizaciones disponibles.

Cuando el teléfono le notifique que hay una actualización disponible, simplemente siga las instrucciones que se muestran en el teléfono. Si el teléfono se está quedando con poca memoria, es posible que tenga que trasladar sus fotos y otros elementos a la tarjeta de memoria.

Antes de iniciar la actualización, conecte el teléfono a un cargador o asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente, y conéctelo a una red Wi-Fi, ya que los paquetes de actualización pueden usar muchos datos móviles.

COPIAS DE SEGURIDAD DE DATOS

La función de copia de seguridad de su teléfono sirve para garantizar la seguridad de sus datos. Se realizará una copia de seguridad remota de los datos de su dispositivo (como las contraseñas de Wi-Fi y el historial de llamadas) y los datos de las aplicaciones (como las configuraciones y los archivos almacenados por las aplicaciones).

Activar la copia de seguridad automática

Presione **Configuración** > **Sistema** > **Copia de seguridad** y active la copia de seguridad.

RESTAURAR CONFIGURACIÓN ORIGINAL Y ELIMINAR CONTENIDO PRIVADO DEL TELÉFONO

Restablecer el teléfono

1. Presione **Configuración** > **Sistema** > **Restablecer opciones** > **Borrar todos los datos (restablecer configuración de fábrica)**.
2. Siga las instrucciones que aparecen en el teléfono.

11 Información del producto y de seguridad

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas pautas sencillas. No respetarlas puede ser peligroso o estar en contra de las leyes y regulaciones locales. Para obtener más información, lea la guía del usuario completa.

APAGAR EN ÁREAS LAS RESTRINGIDAS



Apague el dispositivo cuando no se permita el uso del dispositivo móvil o cuando pueda causar interferencias o peligro, por ejemplo, en un avión, en hospitales o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos y áreas de explosivos. Obedezca todas las instrucciones en áreas restringidas.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO



Obedezca todas las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para operar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser lo más importante al conducir.

INTERFERENCIA



Todos los dispositivos inalámbricos pueden ser susceptibles a la interferencia, lo que podría afectar el rendimiento.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO



Solo personal autorizado puede instalar o reparar este producto, a menos que se disponga de asistencia de autorreparación. Para más información, visite www.hmd.com/self-repair.

BATERÍAS, CARGADORES Y OTROS ACCESORIOS



Use solo baterías, cargadores y accesorios aprobados por HMD Global Oy para este dispositivo. No conecte productos incompatibles.

MANTENER SECO EL DISPOSITIVO



Si el dispositivo es resistente al agua, consulte su clasificación de IP en las especificaciones técnicas del dispositivo para obtener información más detallada.

PARTES DE VIDRIO



El dispositivo y/o la pantalla están hechos de vidrio. Este vidrio puede romperse si el dispositivo se cae sobre una superficie dura o recibe un impacto fuerte. Deje de usar el dispositivo hasta que se reemplace el vidrio.

PROTECCIÓN DE AUDICIÓN



Para evitar posible daño auditivo, no escuche a volúmenes altos durante períodos prolongados. Tenga precaución cuando sostenga el dispositivo cerca del oído y el altavoz esté en uso.

SERVICIOS DE REDES Y COSTOS

El uso de algunas características y servicios, o la descarga de contenido, incluidos algunos artículos gratuitos, requieren una conexión de red. Esto puede provocar la transmisión de grandes volúmenes de datos, lo que puede generar costos adicionales por el uso de datos. También puede ser necesario que se suscriba a algunas funciones.



Importante: Es posible que la velocidad de conexión de red más alta del dispositivo no sea compatible con su proveedor de servicios de red o con el proveedor de servicios que utiliza cuando viaja. En dichos casos, no podrá realizar ni recibir llamadas, enviar ni recibir mensajes, tampoco usar conexiones de datos móviles. Para asegurarse de que su dispositivo funcione sin problemas cuando la velocidad de conexión de red más alta no esté disponible, se recomienda cambiar la velocidad de conexión más alta a la siguiente velocidad de conexión más alta. Para hacer esto, en la pantalla principal, presione **Configuración** > **Red e Internet** > **Tarjetas SIM** y cambie **Tipo de red preferida** a una velocidad de conexión menor. Comuníquese con el proveedor de servicios de red para obtener más información.



Nota: El uso de Wi-Fi puede estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en la Unión Europea, solamente se le permite utilizar Wi-Fi entre 5150 y 5350 MHz en interiores, y en Estados Unidos y Canadá, Wi-Fi entre 5,15 y 5,25 GHz en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.


LLAMADAS DE EMERGENCIA





Importante: No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca confíe exclusivamente en un teléfono inalámbrico para las comunicaciones esenciales, como las emergencias médicas.

Antes de realizar la llamada:

- Encienda el teléfono.
- Si la pantalla del teléfono y las teclas están bloqueadas, desbloquéelas.
- Muévase a un lugar con una señal suficientemente fuerte.

En la pantalla de inicio, presione .

1. Presione  y escriba el número de emergencia oficial para la ubicación actual. Los números de llamada de emergencia varían según el lugar.
2. Presione .
3. Entregue la información necesaria de la forma más precisa posible. No finalice la llamada hasta que se lo permitan.

También puede ser necesario que haga lo siguiente:

- Coloque una tarjeta SIM en el teléfono. Si no tiene una tarjeta SIM, en la pantalla bloqueada, presione **Emergencia**.
- Si su teléfono le solicita un código PIN, toque **Emergencia**.
- Desactive las restricciones de llamadas en el teléfono, como el bloqueo de llamadas, la marcación fija y el grupo de usuarios cerrado.
- Si la red móvil no se encuentra disponible, pero puede tener acceso a Internet, también puede intentar realizar una llamada por Internet.

CUIDADO DEL DISPOSITIVO

Manipule el dispositivo, la batería, el cargador y los accesorios con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudan a mantener el dispositivo operativo.

- Mantenga el dispositivo seco. El agua de lluvia, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad pueden contener minerales que corroen los circuitos electrónicos.
- No use ni almacene el dispositivo en áreas sucias o polvorientas.
- No almacene el dispositivo a altas temperaturas. Las altas temperaturas

- pueden dañar el dispositivo o la batería.
 - No almacene el dispositivo a bajas temperaturas. Cuando el dispositivo se caliente a su temperatura normal, se puede formar humedad dentro del dispositivo y dañarlo.
 - No abra el dispositivo de una forma distinta de la indicada en el Manual del usuario.
 - Las modificaciones no autorizadas pueden dañar el dispositivo e infringir las regulaciones que rigen los dispositivos de radio.
 - No deje caer, golpee ni agite el dispositivo
- o la batería. La manipulación brusca puede quebrarlo.
 - Solo use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
 - No pinte el dispositivo, ya que la pintura puede impedir el funcionamiento correcto.
 - Mantenga el dispositivo alejado de los imanes o campos magnéticos.
 - Para mantener sus datos importantes seguros, almacénelos en al menos dos lugares seguros, como el dispositivo, la tarjeta de memoria o la computadora, o anote la información importante.

Durante el funcionamiento prolongado, es posible que el dispositivo se caliente. En la mayoría de los casos, esto es normal. Para evitar el calentamiento, el dispositivo puede disminuir la velocidad automáticamente, oscurecer la pantalla durante una videollamada, cerrar aplicaciones, desactivar la carga y, de ser necesario, apagarse. Si el dispositivo no funciona correctamente, llévelo al centro de servicio técnico autorizado más cercano.

RECICLAR



Siempre devuelva los productos electrónicos usados, las baterías y los materiales de embalaje a los puntos de recolección destinados exclusivamente para ello. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y a promover el reciclaje de materiales. Los productos eléctricos y electrónicos contienen mucho material valioso, incluidos metales (como cobre, aluminio, acero y magnesio) y metales preciosos (como oro, plata y paladio). Todos los materiales del dispositivo se pueden recuperar como materiales y energía.

También puede reciclar la caja y las guías del usuario en el sistema de reciclado de su región. Cuando colabora y entrega todos estos materiales en uno de los sitios de recolección disponibles, está contribuyendo con el cuidado del medioambiente y con la salud de las generaciones futuras.

Todos los productos eléctricos y electrónicos, y las baterías pueden contener metales reciclables y otras sustancias potencialmente peligrosas y deben llevarse a los sitios de recolección correspondientes tras finalizar su vida útil. No debe abrir a la fuerza la batería u otros materiales similares bajo ninguna circunstancia. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar, ya que esto puede generar contaminación o riesgos para la salud. Todos los productos de HMD Global cumplen con los estándares de producción internacionales vigentes de la industria y con todos los requisitos establecidos por las agencias gubernamentales competentes.

SÍMBOLO DEL CONTENEDOR DE BASURA TACHADO

Símbolo del contenedor de basura tachado



El símbolo del contenedor de basura tachado en el producto, la batería, el material informativo o el embalaje le recuerdan que todos los productos eléctricos y electrónicos, así como las baterías deben recogerse por separado para su eliminación al final de su vida útil. Recuerde eliminar primero los datos personales del dispositivo. No deseche estos productos junto con los demás desechos domésticos: recíclelos. A fin de informarse sobre el punto de reciclaje más cercano, consulte a las autoridades locales encargadas de la gestión de desechos o lea sobre el programa de devolución de HMD y la disponibilidad en su país en www.hmd.com/support/topics/recycle.

INFORMACIÓN SOBRE LA BATERÍA Y EL CARGADOR

Información de la batería y del cargador

Para comprobar si se puede o no extraer la batería del teléfono, consulte la guía impresa.

Dispositivos con batería extraíble Use el dispositivo solo con una batería recargable original. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero terminará por gastarse. Cuando los tiempos de conversación y de espera sean considerablemente más cortos que lo normal, cambie la batería.

Dispositivos con batería no extraíble No intente retirar la batería, puesto que puede dañar el dispositivo. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero terminará por gastarse. Cuando los tiempos de conversación y de espera se reduzcan significativamente, lleve el dispositivo al centro de servicios autorizado más cercano para reemplazar la batería.

Cargue el dispositivo con un cargador compatible. El tipo de enchufe del cargador puede variar. El tiempo de carga puede variar dependiendo de la capacidad del dispositivo.

Información de seguridad de la batería y del cargador

Una vez que el dispositivo esté cargado, desenchufe el cargador del dispositivo y de la toma de corriente. Tenga en cuenta que la carga continua no debe superar las 12 horas. Si se deja sin usar, una batería completamente cargada se descargará con el paso del tiempo.

Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Para un rendimiento óptimo, mantenga siempre la batería entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Cuando un dispositivo tiene la batería muy fría o caliente, puede dejar de funcionar temporalmente. Tenga en cuenta que la batería puede agotarse rápidamente cuando está expuesta a temperaturas frías y que puede perder tanta energía, que el teléfono se apaga en cuestión de minutos. Cuando se encuentre al aire libre a bajas temperaturas, mantenga caliente el teléfono.

Obedezca las normativas locales. Recicle siempre cuando sea posible. No la deseche junto con la basura domiciliaria.

No exponga la batería a presiones atmosféricas extremadamente bajas ni la deje a una temperatura extremadamente alta (por ejemplo, desechándola en un fuego), ya que eso puede provocar que la batería explote o filtre líquidos o gases inflamables.

No desmonte, corte, aplaste, doble, perforo o dañe la batería de ningún modo. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica. No modifique la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si se dañan.

Use la batería y el cargador solo para los fines previstos. El uso de baterías no aprobadas, de cargadores incompatibles o el uso inapropiado de estos podrían generar riesgo de incendio, explosión u otro peligro, y anular toda aprobación o garantía. Si cree que la batería o el cargador están dañados, llévelos a un centro de servicios o al distribuidor de su teléfono antes de continuar usándolos. No utilice nunca un cargador o una batería que estén dañados. Use el cargador solo en interiores. No cargue el dispositivo durante una tormenta eléctrica. Cuando el cargador no viene incluido en el paquete de ventas, cargue el dispositivo mediante el cable de datos (incluido) y un adaptador de corriente USB (puede venderse por separado). Puede cargar el dispositivo con cables y adaptadores de corriente de otros proveedores que sean compatibles con USB 2.0 o posterior, con las regulaciones nacionales aplicables y los estándares de seguridad internacionales y regionales. Es posible que otros adaptadores no cumplan con las normas de seguridad aplicables y la carga con dichos adaptadores podría suponer un riesgo de pérdida de propiedad o lesiones personales.

Los cargadores de otros proveedores que cumplen con los requisitos de CTIA vigentes, que exhiben el logotipo de USB-IF y que pueden conectarse al conector USB de su dispositivo también pueden ser compatibles.

Use la batería únicamente con un sistema de carga que haya sido calificado con el sistema según los Requisitos de certificación de CTIA para el cumplimiento del sistema de batería

según IEEE 1725. El uso de una batería o cargador no calificado puede presentar un riesgo de incendio, explosión, fugas u otros peligros.

Reemplace la batería solo con otra batería que haya sido calificada con el sistema según esta norma, IEEE-Std-1725. El uso de una batería no apta puede generar riesgo de incendio, explosión, derrame u otros peligros.

Evite que se caiga el dispositivo o la batería. En caso de caída, sobre todo sobre una superficie dura, y el usuario sospecha que se dañó, llévelo a un centro de servicio para su inspección.

El uso incorrecto de la batería puede provocar un incendio, una explosión u otro peligro.

Para desconectar un cargador o un accesorio, sujete y tire del conector, no del cable.

Además, lo siguiente aplica si el dispositivo tiene una batería extraíble:

- Apague siempre el dispositivo y desenchufe el cargador antes de retirar la batería.
- Cuando un objeto metálico toca las bandas metálicas de la batería se pueden producir cortocircuitos accidentales. Esto puede dañar la batería o el otro objeto.

NIÑOS PEQUEÑOS

El dispositivo y sus accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños pequeños.

NÍQUEL

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

DISPOSITIVOS MÉDICOS

El funcionamiento de los equipos de transmisión de radio, incluidos los teléfonos inalámbricos, puede interferir con la función de los dispositivos médicos con un blindaje inadecuado. Consulte al médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si cuenta con blindaje suficiente contra la energía de radio externa.

DISPOSITIVOS MÉDICOS IMPLANTADOS

Para evitar posibles interferencias, los fabricantes de dispositivos médicos implantados (como marcapasos, bombas de insulina y neuroestimuladores) recomiendan una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo inalámbrico y el dispositivo médico. Las personas que tienen dichos dispositivos deben hacer lo siguiente:

- Mantener siempre el dispositivo inalámbrico a más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No transporte el dispositivo inalámbrico en el bolsillo del pecho.
- Sostenga el dispositivo inalámbrico en el oído opuesto al dispositivo médico.
- Apague el dispositivo inalámbrico si existe algún motivo que lo haga sospechar de interferencia.
- Siga las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene preguntas sobre el uso del dispositivo inalámbrico con un dispositivo médico implantado, consulte al proveedor de atención de salud.

AUDICIÓN



Aviso: Cuando usa auriculares, su capacidad para escuchar los sonidos exteriores puede verse afectada. No los use si pueden poner en peligro su seguridad.

Algunos dispositivos inalámbricos pueden interferir con los audífonos.

PROTEGER EL DISPOSITIVO CONTRA CONTENIDO PELIGROSO

El dispositivo puede estar expuesto a virus y a otros contenidos peligrosos. Tome las siguientes precauciones:

- Tenga precaución al abrir los mensajes. Pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la computadora.
- Tenga precaución al aceptar solicitudes de conexión, al navegar por Internet o al descargar contenido. No acepte conexiones Bluetooth de fuentes no confiables.
- Solo instale y use servicios y software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas.
- Instale software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada. Solo use una aplicación antivirus a la vez. El uso de más aplicaciones puede afectar el rendimiento y funcionamiento del dispositivo o de la computadora.
- Si accede a los favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, tome las precauciones adecuadas. HMD Global no aprueba ni asume responsabilidad alguna por estos sitios.

VEHÍCULOS

Las señales de radio pueden afectar los sistemas electrónicos con blindaje inadecuado o de instalación incorrecta en los vehículos. Para obtener más información, consulte al fabricante del vehículo o su equipo. Solo personal autorizado debe instalar el dispositivo en un vehículo. Una instalación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía.

Compruebe con regularidad que todos los equipos inalámbricos de su vehículo estén montados correctamente y funcionando debidamente. No almacene ni transporte materiales inflamables o explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. No coloque el dispositivo o los accesorios en el área de despliegue de la bolsa de aire.

ENTORNOS POTENCIALMENTE EXPLOSIVOS

Apague el dispositivo en entornos potencialmente explosivos, por ejemplo, cerca de surtidores de gasolina. Las chispas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones o la muerte. Preste atención a las restricciones en áreas con combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con ambientes potencialmente explosivos pueden no estar claramente marcadas. Estas son áreas donde generalmente se le aconseja que apague el motor, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas. Consulte a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) si este dispositivo se puede usar de manera segura en las inmediaciones.

INFORMACIÓN DE CERTIFICACIÓN

Información de la FCC sobre la exposición a las radiofrecuencias

Este dispositivo móvil cumple con las pautas de exposición a las ondas de radio establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC). Consulte la siguiente documentación.

El aparato es un transmisor y receptor de radio. Se diseñó y fabricó para no exceder los límites de emisiones para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones del gobierno de los Estados Unidos. Estas pautas se basan en las normas que desarrolló una organización científica independiente a través de la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Las normas incluyen un margen de seguridad importante diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad y salud. La norma de exposición para los aparatos inalámbricos emplea una unidad de medición conocida como Tasa de absorción específica o SAR. El límite de SAR establecido por la FCC es de 1,6 W/kg. Las pruebas se realizan en distintas posiciones y ubicaciones (por ejemplo, junto al oído y sobre alguna parte del cuerpo), según lo que exige la FCC para cada modelo. Los sujetadores de cinturón, las fundas y los accesorios similares que use no deben estar contruidos con componentes metálicos. Es posible que el uso de accesorios que no reúnan estos requisitos no cumpla con los requisitos de exposición a la radiofrecuencia de la FCC y, por lo tanto, se debe evitar. La FCC otorgó una autorización de equipo para este modelo móvil con todos los niveles de SAR informados que se evaluaron de conformidad con las pautas de emisión de RF de la FCC. Puede encontrar información adicional sobre los índices de absorción específica (SAR) en el sitio web (en inglés) de la FCC en www.fcc.gov/general/radio-frequency-safety-0. Para enviar datos o mensajes, se requiere una buena conexión a la red. El envío

puede quedar suspendido hasta que se encuentre una conexión disponible. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que el envío se haya realizado. Durante el uso general, los valores de SAR normalmente están muy por debajo de los valores mencionados anteriormente. Esto se debe a que, para fines de la eficiencia del sistema y para minimizar la interferencia en la red, la energía de funcionamiento del dispositivo disminuye automáticamente cuando no es necesaria la energía total para la llamada. A menor energía, menor es el valor de SAR. Los modelos del dispositivo tienen versiones diferentes y más de un valor. Con el tiempo se pueden realizar cambios de diseño y componentes, y algunos de ellos podrían afectar los valores de SAR. Para obtener más información, visite www.sar-tick.com. Tenga presente que los dispositivos móviles pueden emitir transmisiones incluso cuando no se realizan llamadas de voz. El dispositivo móvil también se diseñó para cumplir con las pautas de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) de los Estados Unidos. Puede encontrar la clasificación de la FCC del dispositivo con información adicional (en inglés) sobre la SAR en <http://transition.fcc.gov/oet/rfsafety/sar.html>. La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha indicado que la información científica actual no indica la necesidad de tomar ninguna precaución especial al usar dispositivos móviles. Si le interesa reducir la exposición, se recomienda que limite el uso o que utilice un kit de manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y del cuerpo. Para obtener más información, explicaciones y discusiones sobre la exposición a las radiofrecuencias, visite el sitio web (en inglés) de la OMS en https://www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Aviso de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar interferencias nocivas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado. Para obtener más información, visite www.fcc.gov/engineering-technology/electromagnetic-compatibility-division/radio-frequency-safety/faq/rf-safety. Las modificaciones y los cambios no aprobados expresamente por HMD Global podrían anular la autorización del usuario para utilizar este equipo. Nota: Este equipo se sometió a ensayos, y se concluyó que cumple con los límites para un dispositivo digital clase B de acuerdo con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites se diseñaron para ofrecer una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provoca interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión (lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo), se recomienda que el usuario intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.

- Para obtener ayuda, consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/televisión.

Este dispositivo móvil cumple las normativas referentes a la exposición a ondas de radio.

El dispositivo móvil es un transmisor y receptor de radio. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio (campos electromagnéticos de radiofrecuencia), recomendado por las normas internacionales de la organización científica independiente ICNIRP. Estas normas incorporan considerables márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud. Estas normas de exposición se basan en la Tasa Específica de Absorción (Specific Absorption Rate, SAR), la cual es una expresión de la cantidad de potencia de radiofrecuencia (RF) depositada en la cabeza o en el cuerpo cuando transmite el dispositivo. El límite de la SAR de la ICNIRP para dispositivos móviles es de 2,0 W/kg promedio en 10 gramos de tejido corporal.

Las pruebas de SAR se llevan a cabo con el dispositivo en posiciones de manejo estándar, transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas.

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición a la radiofrecuencia cuando se usa contra la cabeza o cuando se usa a una distancia mínima de 5/8 pulgadas (1,5 centímetros) del cuerpo. Cuando se usa un estuche, un clip para cinturón u otra forma de soporte para el dispositivo, utilice solo los accesorios que no contengan metal y que mantengan el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar datos o mensajes, se requiere una buena conexión a la red. El envío puede quedar suspendido hasta que se encuentre una conexión disponible. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que el envío se haya realizado.

Durante el uso general, los valores de SAR normalmente están muy por debajo de los valores mencionados anteriormente. Esto se debe a que, por motivos de eficiencia del sistema y para minimizar las interferencias en la red, la energía con la que opera el dispositivo móvil disminuye automáticamente cuando no se necesita la energía máxima para realizar una llamada. A menor energía, menor es el valor de SAR.

Los modelos del dispositivo tienen versiones diferentes y más de un valor. Se pueden realizar cambios de diseño y componentes con el tiempo y algunos de ellos podrían afectar los valores SAR.

Para obtener más información, visite www.sar-tick.com. Tenga presente que los dispositivos móviles pueden emitir transmisiones incluso cuando no está realizando una llamada de voz.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) ha indicado que la información científica actual no indica la necesidad de tomar ninguna precaución especial al usar dispositivos móviles. Si le interesa reducir la exposición, se recomienda que limite el uso o que utilice un kit de manos libres para mantener el dispositivo alejado de la cabeza y del cuerpo. Para obtener más información, explicaciones y debates sobre la exposición a RF, visite el sitio web de la OMS en www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Consulte el valor SAR máximo del dispositivo en www.hmd.com/sar.

Aviso de la HAC

Este teléfono cumple con los requisitos de compatibilidad con audífonos (HAC) de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Esto significa que el teléfono se probó con audífonos de varios fabricantes y se halló que reduce la interferencia con los audífonos que funcionan tanto en modo acústico (cuando el teléfono se coloca cerca del oído) como en modo de acoplamiento inductivo (cuando el teléfono está conectado a la bobina de inducción de un audífono). Este teléfono ha sido probado y demuestra cumplimiento con (ANSI) C63.19 2019, y esta versión no utiliza el sistema de clasificación que usaban las versiones anteriores del estándar. Además, en esta versión de la norma se prueba la ganancia conversacional del dispositivo, con y sin audífonos.

Ganancia conversacional con audífonos: 13.71 dB

Ganancia conversacional sin audífonos: 9.82 dB

Este teléfono ha sido probado y certificado para su uso con audífonos para algunas de las tecnologías inalámbricas que utiliza. Sin embargo, es posible que en este teléfono se utilicen algunas tecnologías inalámbricas nuevas que aún no se hayan probado para determinar su compatibilidad con audífonos. Es importante que pruebe cada una de las diferentes funciones del teléfono en diferentes lugares, con su audífono o implante coclear, para determinar si oye algún sonido que haga interferencia. Comuníquese con su proveedor de servicios o con el fabricante del teléfono para obtener más información sobre la compatibilidad con aparatos auditivos. Si tiene preguntas acerca de las políticas de cambios y devoluciones, comuníquese con el proveedor de servicios o con el vendedor del teléfono.

Importante: Los diferentes aparatos auditivos pueden variar en función del nivel de inmunidad del aparato y de su nivel de pérdida auditiva. Si su audífono es vulnerable a las interferencias, es posible que no pueda utilizar correctamente un teléfono clasificado. Probar el teléfono con su audífono es la mejor manera de evaluarlo según sus necesidades personales. Comuníquese con su proveedor de servicios o con el fabricante del teléfono para obtener más información sobre la compatibilidad con aparatos auditivos.

ACERCA DE LA ADMINISTRACIÓN DE DERECHOS DIGITALES

Al usar este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos de otras personas, incluidos los derechos de autor. La protección de derechos de autor puede evitar que copie, modifique o transfiera fotos, música y otro contenido.

INFORMACIÓN SOBRE FUNCIONES ESPECÍFICAS

Seguridad y mensajes de texto mientras se conduce

La seguridad debiera ser la prioridad número uno de todo conductor. Los conductores deben obedecer todas las leyes locales que incluyan restricciones en el uso de los teléfonos móviles

o accesorios mientras conducen. Si su uso es legal, mantenga las manos siempre libres para operar el vehículo mientras conduce y use un dispositivo de manos libres siempre cuando sea posible. Suspnda las llamadas en caso de tráfico muy denso o condiciones meteorológicas peligrosas. Familiarícese bien con las funciones del teléfono móvil e introduzca cualquier información necesaria antes de conducir. No introduzca datos ni reciba/envíe mensajes de texto mientras conduce. Los teléfonos móviles no se deben usar cuando su uso pudiera distraer al conductor.

Mensajes

Puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Mapas y posicionamiento

A veces, el contenido de los mapas digitales puede ser inexacto e incompleto. Jamás dependa exclusivamente del contenido y el servicio para las comunicaciones fundamentales como, por ejemplo, las emergencias médicas.

Linterna

Si el teléfono tiene una linterna y la está usando, tenga cuidado al tocar el led, ya que puede estar caliente. Apague siempre la linterna antes de guardar el teléfono en el bolsillo o en un bolso.

Información sobre salud

La Administración de Medicamentos y Alimentos (Food and Drug Administration, FDA) de los EE. UU. y la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission, FCC) de los EE. UU. publicaron declaraciones y preguntas y respuestas acerca de los teléfonos móviles y la salud. HMD Global le aconseja que visite esos sitios web para poder ver información actualizada. Puede acceder al sitio web de la FDA en [fda.gov/radiation-emitting-products/home-business-and-entertainment-products/cell-phones](https://www.fda.gov/radiation-emitting-products/home-business-and-entertainment-products/cell-phones) y al sitio web de la FCC en [fcc.gov/engineering-technology/electromagnetic-compatibility-division/radio-frequency-safety/faq/rf-safety](https://www.fcc.gov/engineering-technology/electromagnetic-compatibility-division/radio-frequency-safety/faq/rf-safety). Puede encontrar información adicional sobre la salud en la Organización Mundial de la Salud (OMS) en [who.int/en/news-room/fact-sheets/detail/electromagnetic-fields-and-public-health-mobile-phones](https://www.who.int/en/news-room/fact-sheets/detail/electromagnetic-fields-and-public-health-mobile-phones) y en el Instituto Nacional del Cáncer (National Cancer Institute, NCI) [cancer.gov/about-cancer/causes-prevention/risk/radiation/cell-phones-fact-sheet](https://www.cancer.gov/about-cancer/causes-prevention/risk/radiation/cell-phones-fact-sheet). En la eventualidad de que le preocupen los posibles efectos sobre la salud, la FDA sugiere que restrinja la exposición suya y la de sus hijos a las radiofrecuencias (RF) limitando la duración de las llamadas o mediante el uso de dispositivos de manos libres.

DERECHOS DE AUTOR Y OTROS AVISOS

Derechos de autor y otros avisos

La disponibilidad de algunos productos, características, aplicaciones y servicios descritos en esta guía puede variar según la región y requerir activación, registro, conectividad de red y/o Internet y un plan de servicio apropiado. Comuníquese con su proveedor de servicios o distribuidor para obtener más información. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su uso contrario a la ley.

El contenido de este documento se provee "tal como está". A menos que lo requiera la legislación vigente, no se otorgará ninguna garantía, sea expresa o implícita, en relación con la precisión, la confiabilidad o el contenido de este documento, incluidas, con mero carácter enunciativo, las garantías implícitas de comercialización y de idoneidad para un fin determinado. HMD Global se reserva el derecho de modificar este documento o de retirarlo en cualquier momento sin aviso previo.

Hasta el máximo alcance permitido por la ley pertinente, bajo ninguna circunstancia HMD Global ni ninguno de sus licenciantes serán responsables de pérdidas de datos o ingresos debido a daños especiales, incidentales, emergentes o indirectos, independientemente de su causa.

Se prohíbe la reproducción, transferencia o distribución de parte o todo el contenido de este documento de cualquier forma sin el consentimiento previo por escrito de HMD Global. HMD Global cuenta con una política de desarrollo continuo. HMD Global se reserva el derecho de realizar cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

HMD Global no hace ninguna declaración, proporciona una garantía ni asume responsabilidad por la funcionalidad, el contenido o el soporte para el usuario final de las aplicaciones de terceros que se proporcionan con el dispositivo. Al usar una aplicación, reconoce que la aplicación se provee tal como está.

La descarga de mapas, juegos, música y videos, y la carga de imágenes y videos pueden implicar la transferencia de grandes cantidades de datos. Su proveedor de servicios le puede aplicar cargos por la transmisión de datos. La disponibilidad de algunos productos, servicios y funciones puede variar según la región. Consulte al distribuidor local para obtener más detalles y conocer la disponibilidad de las opciones de idiomas.

Algunas características, funcionalidades y especificaciones del producto dependen de la red y están sujetas a términos, condiciones y cargos adicionales.

Todas las especificaciones, características y otras informaciones del producto que se entregan están sujetas a cambios sin previo aviso.

La Política de privacidad global de HMD, disponible en <https://www.hmd.com/privacy>, se aplica a su uso del dispositivo.

TM y © 2024 HMD Global. Todos los derechos reservados.

Android, Google y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC.

La marca denominativa y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de HMD Global se realiza bajo licencia.

OZO



OZO es una marca comercial de Nokia Technologies Oy.